

臺中市政府公務出國或赴大陸地區報告提要

類別：其他

出國報告提要名稱：臺中市政府出席西班牙馬德里「2018城市與地方政府聯合會世界理事會議暨執行局委員會議」	
含附件： ☐ 是 ☒ 否	
出國計畫主辦機關：秘書處	
聯絡人：曹凱雯 電話：04-22289111分機11404	
出國人員姓名/服務機關/單位/職稱 易榮宗/臺中市政府國際事務委員會/委員 曹凱雯/臺中市政府秘書處/國際事務科/約聘人員	
出國類別：其他 ☒ 國際會議 ☐ 業務接洽 ☐ 表演 ☐ 比賽 ☐ 競技 ☐ 洽展 ☐ 海外檢測 ☐ _____	
出國期間：107年 11月 3日 至 107年 11月 10日	出國地區：西班牙
報告日期：108年 2月 1日	
內容摘要：(500字以上)	
壹、摘要 本府代表團一行前往西班牙馬德里（Madrid, Spain），參加11月3日至10日由「城市與地方政府聯合會」（United Cities and Local Governments, UCLG）及馬德里市政府共同舉辦之「城市與地方政府聯合會世界理事會議暨執行局委員會議」（2018 UCLG World Council and Executive Bureau Meetings）及「第2屆城市暴力與和平共處教育世界論壇」（The 2nd World Forum on Urban Violence and Education for Coexistence and Peace）等各項議程。 本次會議在「馬德里馬塔德羅當代創作中心」（Matadero Madrid Centre for Contemporary Creation）舉行，共有來自全球超過35個國家的400多位城市及地方政府組織代表參加，「城市暴力與和平共處教育世界論壇」邀集了地方政府領導人、重要國際組織、學界、非政府組織及社會團體，在參與集體辯論及反思的過程中尋求共同解決方案，強化消弭城市中任何形式暴力的能力，也提供了一個UCLG會員分享實踐全球議程的成功經驗及鞏固和平共處信念的國際平台。 「城市與地方政府聯合會」（UCLG）為世界最大之地方政府組織，是本市所參加的重要國際組織之一，該組織共分8大分會，臺灣會員城市隸屬亞太分會（UCLG ASPAC），本府為UCLG 2016-2019年世界理事及執委。會中進行2019年工作計劃和2019年的宣傳戰略分析，而各種UCLG委員會、工作小組及參與計畫執行之社區也向世界理事會提交工作計劃。 代表團此行除參與會議，強化城市友好關係外，因本次會議為下（2019-2022）屆UCLG主席、世界理事及執委選舉前最後一次理事會議，本市一向積極參與大會各項會務運作，為掌握選舉進程及訊息，維護本市在該組織之權益及地位，特派員出席此次會議，以積極參與大會各項會務運作，並再次誠摯邀請與會者於本市舉辦「2018臺中世界花卉博覽會」期間蒞市參訪，共襄盛舉。	

貳、出國人員名單

編號	單 位	職 稱	姓 名
1	臺中市政府國際事務委員會	委員	易榮宗
2	臺中市政府秘書處	約聘人員	曹凱雯

參、目的

總部設於西班牙巴塞隆納 (Barcelona, Spain) 之「城市與地方政府聯合會」(United Cities and Local Governments, UCLG) 係一以城市及地方政府為成員主體之國際組織，為本市參與之重要國際組織之一，該組織擁有超過 1,000 個會員，為世界最大之城市與地方政府組織，也是唯一獲聯合國認可之地方政府組織，其代表並捍衛全球地方政府利益，旨在結合地方政府發出團結一致的聲音，透過地方政府與國際社會之合作，提高地方政府在國際社會，特別是在聯合國及聯合國機構中之地位，以建立國際交流合作之平臺，並加強地方政府及地方政府協會的能力，係推動城市外交與地方政府國際合作最有影響力的舞台。

該組織共分 8 大分會，即亞太、非洲、歐亞、歐洲、中東及西亞、拉丁美洲、北美洲及大都會區，本市隸屬亞太分會 (United Cities and Local Governments-Asia Pacific, UCLG ASPAC)，分會總部設於印尼雅加達 (Jakarta, Indonesia)，為 8 大分會中最大之分會，在此區域含括超過 7,000 個地方政府，亦即具 37 億 6 千萬人口之代表性，超過世界人口之半數，其中會員約 110 個地方政府及協會，該分會下再分為 4 次區：東亞暨東北亞區、南亞暨西南亞區、東南亞區及太平洋區，本市屬於東亞暨東北亞區。

UCLG 法定機構包括世界理事會 (World Council) 及執行局 (Executive Bureau)、委員會 (Committees) 及工作小組 (Working Groups)，本市目前為 2016-2019 年世界理事會及執行局委員會之成員。該組織每年舉辦 2 次執行局委員會議 (Executive Bureau Meeting)，其中 1 次合併世界理事會議 (World Council Meeting) 共同舉辦，每 3 年舉辦 1 次大會 (Congress)，包括會員大會 (General Assembly Meeting) 及執行局委員會議、理事會議，會中進行 3 年 1 任的主席、世界理事及執委選舉聘任作業。

本次會議為下 (2019-2022) 屆 UCLG 主席、世界理事及執委選舉前最後一次理事會議，本市一向積極參與大會各項會務運作，為掌握選舉進程及訊息，維護本市在該組織之權益及地位，本府特派員出席此次會議，以積極參與大會各項會務運作，同時因本市舉辦之 2018

世界花博已正式開幕，開幕活動適逢會議舉辦時間，會員無法親自出席活動，爰特別藉此機會再次宣傳，歡迎與會城市代表於花博期間蒞市參訪，共襄盛舉；另參加「第 2 屆城市暴力與和平共處教育世界論壇」(The 2nd World Forum on Urban Violence and Education for Coexistence and Peace)，藉由參與國際城市組織，在國際平台共同分享實踐全球議程的經驗及表達堅定支持和平共處的信念。

肆，過程

一、行程表

日期	地點	行程
2018.11.3	臺北－法蘭克福	搭機前往法蘭克福
2018.11.4	法蘭克福－馬德里	轉機抵達馬德里
2018.11.5	馬德里	參加「2018 城市與地方政府聯合會 世界理事會議暨執行局委員會議」
2018.11.6	馬德里	參加「2018 城市與地方政府聯合會 世界理事會議暨執行局委員會議」
2018.11.7	馬德里	參加「2018 城市與地方政府聯合會 世界理事會議暨執行局委員會議」
2018.11.8	馬德里	參加「2018 城市與地方政府聯合會 世界理事會議暨執行局委員會議」
2018.11.9	馬德里－倫敦－臺北	搭機前往倫敦
2018.11.10	倫敦－臺北	轉機返抵臺北

本次會議包括由「城市與地方政府聯合會」(United Cities and Local Governments, UCLG)及西班牙馬德里(Madrid, Spain)市政府共同舉辦之「2018 城市與地方政府聯合會執行局委員會會議」(2018 UCLG Executive Bureau Meetings)及「第2屆城市暴力與和平共處教育世界論壇」(The 2nd World Forum on Urban Violence and Education for Coexistence and Peace)等各項議程。本次會議在「馬德里馬塔德羅當代創作中心」(Matadero Madrid Centre for Contemporary Creation)舉行，共有來自全球超過35個國家的400多位城市及地方政府組織代表參加，「城市暴力與和平共處教育世界論壇」邀集了地方政府領導人、重要國際組織、學界、非政府組織及社會團體，在參與集體辯論及反思的過程中尋求共同解決方案，強化消弭城市中任何形式暴力的能力，也提供了一個UCLG會員分享實踐全球議程的成功經驗及鞏固和平共處信念的國際平台。

地方政府在促進和平、移民管理、地方財源籌措及性別平等議題所扮演的角色在本次會中充分被提出討論。



會場：馬德里馬塔德羅當代創作中心



會場：馬德里馬塔德羅當代創作中心



第2屆城市暴力與和平共處教育世界論壇



開幕表演活動

二、會議活動內容

(一)「第2屆城市暴力與和平共處教育世界論壇」(The 2nd World Forum on Urban Violence and Education for Coexistence and Peace)：

論壇開幕式由馬德里市長 Ms. Manuela Carmena 主持，UCLG 主席 Mr. Parks Tau、聯合主席 Ms. Ada Colau（巴塞隆那市長）及代表「西班牙市/省政聯盟」（Spanish Federation of Municipalities and Provinces, FEMP）的索里亞（Soria）市長 Mr. Carlos Martínez 共同參與論壇座談，討論地方政府在打造和平共處環境時所面臨的挑戰及所扮演的重要角色。地方政府領導人、重要國際組織、學界、非政府組織及社會團體，在參與集體辯論及反思的過程中尋求共同解決方案，強化消弭城市中任何形式暴力的能力，論壇也提供了一個 UCLG 會員分享實踐全球議程的成功經驗及鞏固和平共處信念的國際平台。



第2屆城市暴力與和平共處教育世界論壇



UCLG 主席 Mr. Parks Tau 於開幕式致詞



與 UCLG 秘書長 Ms. Emilia Saiz 合影



與荷蘭烏特勒支(Utrecht)市長 Mr. Jan van Zanen 及北市府代表合影

(二)「2019 城市與地方政府聯合會執行局委員會議」：

會議由 UCLG 主席 Mr. Parks Tau、聯合主席 Mr. Mauricio Rodas（厄瓜多基多市長）及聯合主席 Ms. Ada Colau（西班牙巴塞隆那市長）共同主持。執行局委員會議為 UCLG 之例行性年度會務會議，由執委等會員共同檢視會務執行情形，包括審議法定議題、活動及日期等，並聽取各分會、委員會及工作小組會議及活動之報告；會中除進行年度工作分析，並重點介紹了 UCLG 在各工作領域的國際宣傳、全球議程實施的監測，以及 UCLG 作為學習網絡的工作成效。



2019 城市與地方政府聯合會執行局委員會議



2019 城市與地方政府聯合會執行局委員會議



與 UCLG ASPAC 主席 Ms. Tri Rismaharini（印尼泗水市長）合影



與 UCLG ASPAC 秘書長 Ms. Bernadia Irawati Tjandradew 合影

(三)「2019 城市與地方政府聯合會世界理事會議」：

會議由 UCLG 聯合主席 Mr. Roland Ries（法國斯特拉斯堡市長）及財務長 Mr. Berry Vrbancovic 共同主持。世界理事會成員審視 2019 年工作計劃和 2019 年的宣傳戰略，各種 UCLG 委員會、工作小組及參與計畫執行之社區也向世界理事會提交工作計劃。



2019 城市與地方政府聯合會世界理事會議



2019 城市與地方政府聯合會世界理事會議

會中重要決議如下：

1. 通過候選資格審查，新聘土耳其科尼亞(Konya, Turkey)市長 Mr. Uğur İbrahim Altay 任聯合主席。
2. 2019 年工作戰略將著重於持續與各國政府、聯合國和多邊機構建立對話關係，並深化和建立新的夥伴關係，從交流到合作以及具體的聯合行動，以發揮更大的影響力。
3. 「第 3 屆 UCLG 文化峰會及政策委員會」(The 3rd UCLG Culture Summit and Policy Councils) 將於 2019 年 4 月 3 日至 5 日在阿根廷布宜諾斯艾利斯 (Buenos Aires, Argentina) 舉行。
4. 「2019 城市與地方政府聯合會第 1 次執行局委員會議」(The 1st Session of UCLG Executive Bureau Meeting, 2017) 將於 2019 年 4 月 5 日至 6 日在烏拉圭蒙特維多 (Montevideo, Uruguay) 舉行。
5. 再次邀請會員踴躍出席將於 2019 年 11 月 18 日至 22 日在南非德班(Durban, South Africa) 舉行之「城市與地方政府聯合會第 6 屆大會」(The 6th UCLG World Congress)。



UCLG ASPAC 出席代表會員合影



與「全球社會經濟論壇」秘書長
Ms. Laurence Kwark 合影

伍、心得

- 一、因本市目前為 UCLG 臺灣唯一一席執委，積極參與大會各項會務運作，除維護本市在該組織之權益及地位，並可提供會務相關訊息與我國其他會員城市分享。
- 二、本府曾受邀於上（第 2）屆「UCLG 文化峰會」（The 2nd UCLG Culture Summit）中，以「建構臺中：文化城新美學」為題發表演說，分享本市文化政策實例及施政成果，如臺中媽祖國際觀光文化節、圖書巡迴車、一區一特色計畫、當全世界都在閱讀—百師入學、臺中市纖維工藝博物館及市定古蹟摘星山莊再利用等，結合科技與創新，推動各類藝文活動與教育扎根，致力城鄉區域平衡，展現本市多元文化之美，獲得與會者熱烈迴響；將於阿根廷布宜諾斯艾利斯舉辦的下（第 3）屆「UCLG 文化峰會」將結合在烏拉圭蒙特維多（Montevideo, Uruguay）舉行的「2019 城市與地方政府聯合會第 1 次執行局委員會議」共同舉辦，主辦單位特邀請本府出席盛會。
- 三、本次會議舉辦場所「馬德里馬塔德羅當代創作中心」前身是舊時鬥牛後斬殺公牛的屠宰場，如今重建為公共場所使用，搖身一變成為時髦的現代藝術、電影、舞蹈、音樂、市集和展覽場所，而且很多項目都是免費或者很親民的費用。這是一個舊空間場域的成功再利用案例，除了保有城市的歷史記憶，也能轉型成為符合現代人需求的使用空間，值得作為我們在城市改造過程中，面臨老舊歷史建物再利用的參考。



馬德里馬塔德羅當代創作中心



馬德里馬塔德羅當代創作中心

陸、建議

一、主動爭取 UCLG 下屆世界理事及執委提名：

「城市與地方政府聯合會亞太分會理事會議」將於 2019 年 9 月 2 日至 5 日在菲律賓馬加智（Makati, Philippines）召開，會中將進行 UCLG 下一任（2019-2022）世界理事、執行局委員及主席提名作業；因本府目前為 2016-2019 年 UCLG 世界理事及執委，同時也是 2018-2020 年 UCLG ASPAC 理事及執委，為維護本市在該組織之既有席次，建議派員出席會議，以維護本府於亞太分會提名權益。

二、積極參與會務以盡世界理事及執委職責：

預定於 2019 年 4 月 5 日至 6 日在烏拉圭蒙特維多舉行的「2019 城市與地方政府聯合會第 1 次執行局委員會會議」將結合於 2019 年 4 月 3 日至 5 日在阿根廷布宜諾斯艾利斯舉行的「第 3 屆 UCLG 文化峰會及政策委員會」，因此次會議為下（2019-2022）屆主席、世界理事及執委選舉前最後 1 次執行局委員會會議，且本府為世界理事及執委；另本府曾於 2017 年 5 月派員出席於韓國濟州（Jeju, Korea）舉辦之「第 2 屆 UCLG 文化峰會」，受邀於會中分享本市文化政策及施政成果，受到熱烈迴響，建議派員參與會務以盡理事及執委職責。

三、全力爭取連任 UCLG 下屆世界理事及執委：

「城市與地方政府聯合會第 6 屆大會」將於 2019 年 11 月 18 日至 22 日在南非德班召開，會中將進行 UCLG 新一任（2019-2022 年）世界理事、執行局委員及主席選舉；因本府目前為 UCLG 2016-2019 世界理事及執委，為維護本市在該組織之既有席次，建議派員出席會議，以全力爭取連任。